



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB289187095AE	رقم المعاملة	MB289187095AE

It is on **Friday** Corresponding to **25/04/2025** in UAE

1. Establishment Name

BILAL ZAMAN FOR SOLAR ENERGY SYSTEMS RENTAL EST.

Establishment No

2688595

Represented by

SAAD ALI ABDUL HAMEED

Passport No

P05629541

Nationality

PAKISTAN

Title

mister

Emirate

Dubai

Telephone Number

0585747181

E-Mail

selabnadirydx@gmail.com

إنه في يوم **الجمعة** الموافق **25/04/2025** بين كل من

1. اسم المنشأة

مؤسسة بلال زمان لتأجير معدات واجهزة الطاقة الشمسية

رقم المنشأة

2688595

و يمثلها

سعد علي عبد الحميد

رقم الجواز

P05629541

الجنسية

باكستان

الصفة

السعيد

الإمارة

دبي

البريد الالكتروني

0585747181

selabnadirydx@gmail.com

في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل

2. Name

AYUBU TEZIKOMA

Nationality

OGANDA

Date of Birth

30/11/1982

Passport Number

B00603640

Telephone Number

001000000000000

Academic Qualification

Diploma

Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.



2. الاسم

ايوبو تيزيكوما

الجنسية

اوغندا

تاريخ الميلاد

30/11/1982

رقم الجواز

B00603640

رقم الهاتف

001000000000000

المؤهل العلمي

دبلوم

ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معاً) بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)

البند الأول (أيام وساعات العمل)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST258208187AE dated 25/04/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST258208187AE بتاريخ 25/04/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيلية في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي

1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات

2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر

3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.

4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأخذ

Article (2) (Contract Details)

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 25/04/2025 and ending on 25/04/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 25/04/2025 وتنتهي في 25/04/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.

2.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.

3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.

Contract preview

مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

Transaction Number		MB289187095AE		رقم المعاملة	
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)			
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 4000(Four thousand) Such salary includes:		تفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 4000 درهم إماراتي ويشمل:			
Basic Salary: 2000 AED		Total Salary: 4000 AED		الراتب الأساسي: AED 2000	
Housing Allowance: 1000 AED		Transport Allowance: 1000 AED		الراتب الإجمالي: 4000 درهم إماراتي	
				بدل السكن 1000 درهم إماراتي	
				بدل المواصلات 1000 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)			
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه			
Article (5)		البند الخامس			
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخالف - الجزء - الواردات بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من شأنها - الجزء - في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.			
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)			
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1. أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين.			
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2.تطبيق أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل ولللائحة التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.			

Document Signed Electronically		
المستند موقع إلكترونياً		
Ministry approval	Second Party's Signature	First Party's Signature
اعتماد الوزارة	توقيع الطرف الثاني	توقيع الطرف الأول
	AYUBU TEZIKOMA ايوبو تيزيكوما	SAAD ALI ABDUL HAMEED سعد على عبد الحميد
		 Signature / التوقيع